

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kladóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egyesség szerint: A nyílt tér sora 1 korona</p>
--	--	--

A tennisz ügye.

Az a néhány türethetőbb nap, amellyel a fukar április megajándékozott bennünket, már is kicsalta a tennisz pályára a társaság vállalkozóbb kedvű tagjait. Még egy-két szép nap s a gyönyörű fekvésű tenniszpályánk tele lesz a játékosok vidám mozgalmasságával.

A kezdet az idén is tagadhatatlanul biztató. De ha visszatekintünk arra a néhány évre, amióta Sümege tenniszszeknek, azt látjuk, hogy a kezdet minden tavasszal biztató volt. De csak a kezdet. A kezdésnél tovább alig jutottunk. Egy-két lelkes sportbarát évről-évre nagynehezen össze tudott toborozni egy kis társaságot, aféle alkalmi egyesülést, az alkalmosság minden hátrányával. Az ügyet évről-évre előről kellett kezdeni, a társaság szervezése nem volt és így erejét valósággal elfecsérelte a szétválás elleni küzdelemben.

Némi lehangoltsággal kell megállapítanunk, hogy 6 éves fennállásának ellenére nem tudta a társaság megteremtteni a létfenntartásához szükséges eszközöket, alig tudta tagjait azokhoz

a legelőbb berendezésekhez juttatni, melyek ennek a sportnak műveléséhez szükségesek.

Mi sem természetesebb, hogy ily körülmények között a tennisznek igazi sportszerű műveléséről s a közönség érdeklődésének felkeltéséről szó sem lehetett.

Többünknek a társaság tagjai közül meggyőződésünk, hogy mindaddig igazi sport élet teremtésére gondolni sem lehet, míg a társaság alkalmi egyesülés tökéletlen kereteiben tengeti életét. A komoly fejlődésnek és fejlesztésnek csak egy lehetséges útja van, és ez az, ha minél többen, minél jobban szervezkedünk Sümege egész sportkedvelő közönségének belevonásával. És pedig rendszeresen, állandó létre, alapszabályszerűleg.

Hisszük, hogy Sümege, ahol a hasonló mozgalmak iránt mindig jóakarátú érdeklődés szokott mutatkozni, nem is lesz olyan nehéz a szervezkedés munkáját keresztül vinni. Reméljük, hogy tervünk az egész közönség meleg szimpátiájával találkozhat. Kérjük tehát a sport minden barátját: segítsen munkánkban.

Szándékosan mellőztük a sport dícséretét; erre ma már szükség nincs.

Egyszerűen csak arra utalunk, hogy valamely társadalom nivóját nemcsak akkor lehet megismerni, hogy miként dolgozik, hanem abból is, hogy miként szórakozik.

A legfejlettebb, legmunkásabb társadalmak legmegbecsültebb szórakozása a sport.

Az alakuló gyűlés idejéről mielőbbi hírdetmény útján értesítjük a közönséget. A közelebbi program megbeszélése, az alapszabályok megvitatása az alakuló gyűlés tárgya lesz. Tagságra jelentkezők forduljanak Schmidt Jenő drhoz, aki készséggel ad mindennemű felvilágosítást.

Tavaszi fagy és a borárak*.

Szomorú az a híradás, amely jelenti, hogy az áprilisi fagy, kivéve Tokaj-hegyalját és Erdélyt, egészen vagy részben törölte az idei szőlőtermést. Néhol valóban igen szomorú lesz a szüret. Ennek következtében, az első hírekre, pl. Sopronban, 10 koronával emelkedett a bor ára.

Rá is fér ez az áremelkedés a termelőkre, csak ne olyan katasztrófális alkalomból történjen. Mikor más terményeknek és az ipar-

* Ezt az aktuális, időszervi cikket olvasóink szives figyelmébe ajánljuk.

Fogadásom.

— Amig te nem jössz hozzám, Frédy,
Én rá sem nézek senkire...
Nem hallgatok a nagyvilágnak
Silány, üres beszédire...

— Amig te nem jössz hozzám, Frédy,
Elfüggönyözöm az ablakot...
Amig te nem jössz ki a kertbe,
Árván hagyom a kis padot...

De visszatér majd újra kedvem,
S megint leszek én majd: a régi!
Ki dalol, kacag s szeret, szeret,
Mikor te eljössz hozzám, Frédy...

Németh Böske.

Valaki álmodik.

Valaki álmodik rólam...

Valaki behunyja két csuda szemét
S valaki nem bír szabadulni tőlem...
Valaki édes forró, esdő vággyal
És szerelmesen álmodik felőlem.

Valaki behunyja két csuda szemét...
S az ajka titkon nevémet sóhajtja.
— És nála van a lelkem minden
Forró, szerelmes gondolatja.

És álmodom valakiról...

Németh Böske.

A lángok között.

Ira: Jean Reibrach.

A színház zsufolásig megtelt. Az emberek, mintegy átszellemülve a zene hatásától, tapsoltak a művészeknek.

Egyszerre fojtó füst keletkezett s sűrűn bevonta a mennyezet mesés szép festményeit. A zene végső akkordjai tompán hangzottak el. A láng felcsapott a színpadon.

— Tűz van! Tűz van!! kiáltották kétségbeesetten az emberek. Recsegett, ropogott az égő színpad, a díszletek lángoltak és a piros tűz fénye megvilágította a sápadt arcokat, a nők fedellen vállait.

A tömeg féldöröllen kiáltozott segítségért és mindenki a kijárat felé igyekezett.

Ramel Lajos szintén a színházban volt menyasszonyával és ennek anyjával e szerencsétlen estén. Az esküvőjük már csak napok kérdése volt. Mámorosan e boldogságtól le nem vette egész este a szemét a szép leányról. Annak arany haja és hófehér nyaka megbűvölte egészen a ifjút.

Szórakozottan hallgatta e művészies zenét. Hisz a legszebb zene reá rézve menyasszonya dallamos hangja. Boldogan tervezgettek, a jövőt rózsaszínben látva. Egymás kezét fogva, nem is sejtették a reájuk várakozó veszedelmet. Mig egyszerre felocsúdva boldogságukból, elnémult ajkukon a mosoly. Látták a borzalmas tüzet, mely mindjobban elharapódzott.

Hirtelen kislétek a folyósóra. Menyasszonyát átölelve csak e drága lény életének megmentésére gondolt az ifjú. Halálos ag-

godalom szállta meg őket.

A folyosón ember áradat tombolt, kiáltozott. Letiporva egymást mint harcmezőn az ellenség. Egymás testén keresztül iparkodtak a szabadító kijárat felé. Sokan megfulladva összetört tagokkal feküdtek a földön. Az asszonyok, eltévedett ruhákban leomló hajjal sikoltoztak. Mások pedig a félelemtől önkivületükben rogytak össze, megadva magukat sorsuknak.

Ramel végső erőfeszítéssel igyekezett előre, hogy édes terhével, menyasszonyával, menekülhessen. A leány féltálatlan a rémületől nem is vette észre, midőn jó anyját elsodorta a menekülni akaró tömeg. A férfi menekülése közben összezuzott tagokkal és roskadozó léptekkel, végre kijutott az égő színházból. Teste vértelt, megfestve piros vonalszerűen az utat, melyen haladt. Végre egy mentő kocsihoz jutva besegítették az emberek a kocsi menyasszonyával együtt, ki aléltan borult vőlegénye karjaiba. Bent a kocsi kimerülten roskadt össze a férfi, görcsösen szorítva magához a leányt. Utoljára rátekinve menyasszonya szép sápadt arcára, mintegy bucsuzásul megcsókolta az arany szőke hajfürtöket s egyet sóhajva, lehunyta örökre szemét.

A színház porig leégett. A hullák megszenesedve, megcsontkítva feküdtek a földön. Az emberek pedig sírva és jajveszékelve ke-resték közöttük öveiket.

Franciából fordította
Wittmann Károlyné.

cikkeknek ára oly nagy emelkedést mutat, úgy szőlővín egyedül a bor az, amelynek ára nemcsak nem tartott lépést a minden más téren tapasztalható áremelkedéssel, sőt e tekintetben — talán az utolsó két kedvezőbb évtől eltekintve — sok helyen egyáltalában nem is tapasztalható javulás a filoxera előtti állapothoz képest.

Ez annál szomorúbb és még annál súlyosabban érinti szőlősgazdáinkat, mert a szőlő felújítása igen nagy befektetésekkel jár és fáradtságos munkájukba kerül, mert továbbá a szőlő rendes évi művelési költségei is egyre fokozódnak. Köztudomású dolog, hogy ma kétszer, sőt háromszor annyiba kerül egy hold szőlő rendes megmunkálása, mint 15—20 évvel ezelőtt s a kiadások ily tetemes emelkedését nem tudja ellensúlyozni a szőlősgazda borának jobb áron való értékesítésével. Különösen a finomabb borokat lehetetlen oly áron eladni, amelyet azok tényleg megérnek.

És mégis a bor, mikor a fogyasztó közönséghez kerül, — a közvetítők révén — annyira megdrágul, hogy a fogyasztó még a silány minőségű bort is drágán kénytelen megfizetni.

A borértékesítés kérdésével tehát behatóan kell foglalkoznunk és oda kell törekednünk, hogy olyan megoldást találjunk, amely mellett természetesen az üzleti tisztesség feltétlen megővésével — mind a termelő, mind a kereskedő megtalálja számítását s a fogyasztó közönség megfelelő áron tiszta, egészséges jó borhoz juthasson.

A hazai szőlő — és borgazdaság terén most ez a legfontosabb feladat, amelynek megvalósítása érdekében valamennyi érdekelt tényezőnek, a kormánynak, a termelőknek, kereskedőknek és a fogyasztó közönségnek vállaltatva kell közreműködniük.

A legutolsó években mindenesetre határozott javulás tapasztalható. Köztudomású dolog, hogy az utolsó két évben lényegesen emelkedett a bor ára s hogy az áremelkedés még nagyobb nem volt, annak jórészt maguk a termelők voltak az okai, kik még a szüret előtt — olcsón eladták termésüket.

Mindezekből a statisztikailag bebizonyított tényekből tehát megállapíthatni azt, hogy az új bortörvény szigorú rendelkezéseinek üdvös hatása a borárak emelkedése és a borkivitel növekedése útján már is érezhető. Egyszerűsített megállapíthatjuk azt is, hogy nem volt igazuk azoknak, akik az új bortörvény megalkotását károsnak vélték.

A tények bizonyítanak. Ha a bortörvény életbelépte óta emelkedtek a borárak és emelkedett a borkivitel, miben nyilvánult hát a bortörvény káros hatása? Erről ma már komolyan beszélni sem lehet.

Serényi Béla gróf földművelésügyi miniszter legutóbbi költségvetési beszédében kijelentette, hogy a bortörvényt csendben, de szigorúan végre fogja hajtani s a tervbe vett állami közpincék létesítésével erélyes akciót indít az okszerű borkezelés terjesztésére és a borértékesítés s a borkivitel előmozdítására. Mindezt csak helyeselni lehet.

A földművelésügyi miniszter által az ellenőrzés gyakorlására kinevezett pincefelügyelők már is serényen működnek.

A törvényhatóságok közigazgatási közegei is teljesítsék lelkiismeretesen a bortörvényben, a végrehajtás körül előírt teendőket. Támogassák őket ebben a bortermelők, borkereskedők és a fogyasztó közönség is s használják ki a folyó évben már megnyíló állami közpincék előnyeit!

Am a borárak pangását a gazdák is okozzák.

Vannak gazdák, akik nem is szüreteltek maguk, hanem a tőkén adták el a termést, ami rendszerint legrosszabb üzlet szokott lenni a termelőre. Az is nagy hiba, hogy a termelők nem gondoskodnak más esetén, pl. 1908-ban láttuk, egyáltalában nem kapnak már hordót és így teljesen kiszolgáltatják magukat a vevőknek, kénytelenek lévén bármily polom áron elvesztesgetni a termést.

A borárak emelkedése mellett egy másik igen örvendetesen konstátálható tény az, hogy borkivitelünk az utolsó három évben igen erősen fellendült. Feltűnő jelenség, hogy

a borkivitel lényeges emelkedése összeesik az új bortörvény életbeléptével.

Ezeket az örömkeltő jelenségeket értéke szerint figyelnie kell még azoknak is, kiknek ez évben szüretje gyengébb lesz a fagy következtében. Sőt nekik leginkább!

Gazdák gyűlése.

A Sümegvidéki Gazdakör választmánya április 29-én Hayden Sándor elnök vezetésével gyűlést tartott.

Az elnök üdvözölte a tagokat, a gyűlést megnyitotta s jegyzőkönyvének hitelesítésére Kazár Manót és Vendel Jénost kérte meg.

A választmány előző gyűlésének jegyzőkönyve hitelesítést nyert.

Az állatdíjazás ez évben Türrén aug. 28-án lesz. Erre kitűzték az anyaegyesületnek a sümegi és a csabrendeki takarékpénztárnak 50—50 és a sümegi népbanknak 35 koronás díját, ehhez járul még 700 K állami és egyesületi díj, kiosztásra kerül tehát 885 K.

A siófoki gazdakongresszusra a kör képviselőiül fölkérte a gyűlés Hayden Sándor elnököt, Pintér Lajos alelnököt, ifj. Tarányi Ferenc drt, Németh Jánost, Sümegi Tivadart, Vendel Jánost, Külléy Jánost, Gyömörrei Sándort és Barcza Sándor drt, s a Sümeg és Vidékében fölhívást intéz a kör tagjaihoz, hogy a küldötségekhez minél számottevően csatlakozzanak.

Éles Károly titkár jelentette, hogy bár a Sümeg és Vidékében fölhívást tett közzé és az egyes községekbe gyűjtőleveket is küldött szét a Levél községbe való kirándulásra mégis csak 19-en jelentkeztek. Mivel ennyi taggal kirándulást szervezni nem érdemes, a titkár megbizta a gyűlést, hogy a fölhívást ujtsa meg s ha 30 jelentkező lesz, akkor a kirándulást szervezi a kör.

Ezután 187 új tagot jelentett be a titkár. Nagyrészt Bazsi, Sümegcsehi, Gyepükaján és Káptalanfa községek kisgazdái tömörültek s léptek be a körbe. A gyűlés nagy tetszéssel fogadta, hogy a kisgazdák végre belátják egyesülés előnyeit s a sümegvidéki gazdakörbe tömörültek s elhatározta, hogy az első 3 község még ez évben egyelőre egy-egy triórt, Káptalanfa pedig egy állatmérleget kapjon. Bizalmi férfiak Bazsin Tóth Rudolf tanító, Sümegcsehin Farkas Géza községi bíró, Gyepükajánban Pótlé József tanító, Káptalanfan Tubl József körjegyző lett.

Az állatmérleg használásáról szerkesztett szabályzatot a választmány jóváhagyta.

A titkár jelentette, hogy megkereste az Első Magyar Általános Biztosító Társaság vezérigazgatóját, hogy a gazdakör 2 koronás tagjai is részesüljenek az anyaegyesülettel kötött biztosítási szerződés kedvezményeiben, de még feleletet nem kapott. A választmány Hayden Sándor elnök javaslatára kimondotta, hogyha a felelet elutasító lesz, a Hungaria vagy más hazai biztosító intézettel próbáljon a kör kedvező biztosítási szerződést kötni.

A titkár javaslatára a választmány Csány László szobrára 20 koronát szavazott meg.

Högyész község átirata kapcsán a választmány megkéri a földművelésügyi miniszteriumot, hogy a szénkéreg kezelési díját 2 K-ra emelje, mert a fuvar és a munkabér nagyon fokozódott. Az elnök megköszönte a jelenvoltak érdeklődését s a gyűlést eloszlatta.

Forgács.

Vannak emberek, akik csak reggel mosdanak. Napközben azonban akármennyi szenny rakodjon is rájuk munkától vagy szórakozástól, ezt a szennyet nem mossák le, evvel térnek az ágyba aludni. Irtóznak a víztől vagy megszokásból nem mosakodnak napközben.

Ilyen emberhez hasonló Sümeg is. Lapunk fölszólalására a múlt évben elrendelték, hogy minden szombaton a városi szolgák a város belső területeit összesöpörjék. A város tehát tisztálkodik minden

héten egyszer.

Hát ez is valami haladás a régihez képest. De nem elég. Mert így a város a hat dologtevő napon bizony mosdatlan állapotban van. Mindjárt hétfőn, mikor valamelyes heti piac van, egyszerre eltelik éppen a város kellő közepé piszokkal. Különösen ha szél fú. (Sümegen mikor nem fú?) A heti piac szennye, mocska azután ott marad majd egy álló hétig, szombatig.

Izléstelen és egészségtelen állapot ez! Emellett szegényt hoz a városra, mert az itt járó idegenek bizony megszólnak érte.

Ezen pedig most már, hogy községi szolgák vannak, lehet segíteni. A szombati söprést szaporítsák meg legalább a hetipiacon még eggyel-kettővel s rendben a dolog.

Bárd.

A gazdakör felhívása.

A Sümegvidéki gazdakör választmányának megbízásából tisztelettel kérem a gazdakör ama t. tagjait, akik a június 19-én tartandó siófoki gazdakongresszuson a kör képviselőjében, továbbá a mosonmegyei Levél községbe tervezett kiránduláson résztvenni óhajtanak, hogy ebbeli szándékukat velem f. hó 14-ig közölni sziveskedjenek.

Sümegen 1912. május 4-én.

Tisztelettel
Éles Károly
titkár.

H I R E K.

Bérmálás Zalaerdődön.

Mikes gróf szombathelyi püspök Sümegen.

Fényes ünnepe volt május 3-án a járásunkbeli zalaerdői plébániának. Ezen a napon szolgáltatta ki Mikes János gróf, az új szombathelyi püspök, a híveknek a bérmálás szentségét.

A püspök kíséretével reggel 8 órakor érkezett Jánosháza felől. A község határára az eltiljáróság élén járásunk főszolgabírája, Farkas István fogadta a főpásztort s a járás nevében hódolatát és örömet fejezte ki megérkezésén. A püspök meleg köszönettel fogadta a tisztelet nyilvánulását. Erre bevonult a községbe. Az uccán fehér ruhás, koszorús leányok sorfala és nagyszámú közönség fogadta ömeltóságát, aki áldását adta a hódoló közönségre.

A püspök kíséretével együtt a zsufolásig tele templomba vonult, ahol szentmisét mondott. Mise után Badics István zalaerdői plébános tartott szent beszédet a bérmálás szentségéről, utána maga a püspök szólt határozó szép beszédben a hívekhez, amelyben a Szentlélek kegyelmének megnyilatkozását fejtegette a közönségnek. Mind a két szent beszéd mélyszéges hatást gyakorolt a lelkekre.

Mise után Mikes gróf püspök kiszolgáltatta a bérmálás szentségét a plébánia megbérmálódóinak.

Délben a plébánián fényes ebéd volt a főpásztor tiszteletére.

A 3 órakor tartott vecsernye után a püspök búcsút vett híveitől s Farkas főszolgabíróval automobilon az Erdődy család körtvélyesi kastélyába látogatott el. Innen délután ugyancsak főszolgabíránk társaságában átutazott városunkba, Sümegre. Egyenesen a várba vonult föl, megszemlélte az érdekes romokat a hanyatló nap sugarainál s elmerengve gyönyörködött abban a festői képben, amelyet a sümegi várból a Lesence völgye, a Balatonnak ide csillámló tüköre s a Badacsony remek vidéke nyújt.

Lejövén a várból, melegen elbucszott főszolgabíránktól avval a határozott ígérettel: eljő legközelebb Sümegre, akkor hosszabb időt tölt itt, hogy megismerkedjék ennek az ősi, történelmi emlékekben is elég gazdag kis városnak nevezettségével.

— **Katonatiszti kinevezések.** A király Bozó Pál soproni honvédkapitányt őrnaggyá, Polgár Sándor III-ik huszárezredbeli főhadnagyot kapitánnyá s a Ludovika akadémia lovas tanárává nevezte ki.

Vértessy Iván főhadnagy a nagykanizsi honvédegyalozezrednél ezredsegédlisztté nevezett ki.

— **Kitüntetett tanító és iskola.** Boda Béla rigácsi tanítót, aki a számológépével már annyi dicsőreget aratott, ismét szép kitüntetés érte. Boda a rigácsi agyagból igen ügyes, szaborszerű dolgokat faraghat tanítványával. Ezekkel a kis szobrász munkákkal résztvett a miskolci országos kézimunka kiállításán. A művek nagy feltűnést keltettek. Maga Boda aranyérmét és díszoklevelet, az iskola pedig ezüst érmét és ugyancsak díszoklevelet nyert. Boda úgy látszik, már most megvalósítja a jövő népiskoláját, a munkaiskolát. Bizony nagyobb teret érdemelne, ahol jobban kifejthetné tehetségét és szándékait.

— **Házasság.** Pényes esküvő volt Veszprémben április 28-án. Ekkor lépett házasságra Pintér Atadár honvédfőhadnagy, Pintér Lajos deáki intéző fia, Haidekker László püspöki színművész leányával, Mariskával. Az esketést Rosos István veszprémi kanonok, a vőlegény rokona végezte, aki meghatón szép beszédet intézett az ifjú párhoz. Az esküvő alatt Pintér Atadár tisztviselői teljes díszben sorfalat alkottak, ezenkívül, nagyszámú közönség volt tanúja a szertartásnak. Otthon, a menyasszony szüleinél pedig Veszprém városának hölgyközönsége fogadta az új párt s halmozta el legjobb kívánságaival.

— **Kitüntetett tűzoltók.** A király Knortzer György nagykanizsai tűzoltó főparancsnoknak a megyei tűzoltó szövetség elnökének, Misner Antal dr. dr. a szentgrotti tűzoltóság orvosának, Hallek Dezsőnek, ugyane tűzoltó egyesület szertartásának és id. Szeffer Károlynak, ugyane tűzoltóság mászójának a tűzoltás terén 25 éven kifejtett munkásságuk elismerésül a szolgálati díszérmét adományozta.

— **Kinevezés.** A földmivelésügyi miniszter Boroczky Jenő díjtalan állatorvos gyakoronkká nevezte ki.

— **Esküvő.** Korein Sándor, a Márkus Salamon fia utódai cég belfagya ma tartja esküvőjét az óbudai izr. templomban Weisz Herminnel.

— **Tanítógyűlés.** A Zala megyei Ált. Tanítótestület sümegi köre Sümegen május 1-én évi rendes közgyűlést tartott. A gyűlésen, amelyet Bánfi Alajos elnök vezetett, a felekezeti iskolák tanítóit közül is számosan megjelentek. Az elnök részletesen beszámolt a múlt év országos mozgalmairól, amelyek jórészt a fizetésrendezés sürgetésében csúcsosodtak ki, majd a sümegi kör 4 éves munkáját ismertette. A kör könyvtáráról Bánfi Mariska, a pénztár állapotáról Németh József terjesztett elő jelentést. A pénztár megvizsgálására Gyarmati Jánost és Rózsa Károlyt kérte meg a gyűlés. Lugmayer Ferencné Czabán Samunak, az Állami Tanítók Orsz. Egyesületének elnökének felhívását olvasta fel. A lelkes hangú felhívás főként időmérésre szólította a tanítókat, hatása alatt elhatározták a jelenlévő állami tanítók, hogy az egyesületbe mind belépnek. Éles Károly a tanítók, Németh Hermin az óvónők fizetésének és nyugdíjának rendezéséről terjesztett elő határozati javaslatot. A gyűlés elfogadta s a vármegyei egyesület központi választmányára elé terjesztte. Hasonlóképpen ide terjesztte Bánfi Alajosnak a szolgálati pragmatika kapcsán tett javaslatait is. Lugmayer Ferenc az ifjúsági egyesületek szervezéséről és vezetéséről tartott tartalmas, szép fölolvasást. Éles Károly indítványára megkeresik a megyei tanítóegyesület vezetőségét, hogy a tanítóbecsülő volt kultuszminisztert, Wassics Gyula dr., a közigazgatási bíróság elnökét 60.ik születés napja alkalmából a megyei tanítóegyesület nevében üdvözölje. Ugyancsak Éles Károly rámutatott arra, mennyire bántó és megalázó a tanítókra a közigazgatási bizottság ama határozata, hogy a tanfelügyelőség havi jelentésében az iskolák tanítóit a tapasztalt eredmény szerint klasszifikálja. Indítványára a gyűlés megkeresi a tanítóegyesület központi tanácsát, hogy e határozat visszavonása érdekében a szükséges lépéseket tegye meg. A júliusban tartandó országos tanítógyűlésre Bánfi Alajost, a központi választmány gyűlésére pedig Szűcs Imrét küldte ki a kör. A tisztikar nevében az elnök megköszönte a bizalmat s lemondott. Szűcs Imre mondott a kifejtett működéséről köszönetet. A gyűlés ismét az eddigieket választotta meg. A gyűlés után a polgári kör termében társas ebéd volt. Ezen számosan részt vettek a város előkelőségei részéről is, kimutatva, hogy megbecsülik azt a kulturális munkásságot, amelyet a tanítók végeznek. A társas ebédet Halász Kálmán, az új kávé s teljes megelegedésre szolgáltatta ki.

— **Közönségi gyűlés.** Sümeg képviselőtestülete ma d. e. fél 11-kor rendkívüli közgyűlést tart. Tárgyai: 1) A létesítendő járványkórház építési költségének felerészben való fedezése. 2) Az 1911. évi pótköltségvetés bemutatása. 3) 1912. évi jóváhagyott közönségi költségvetés bemutatása. 4) A közönségi szabályrendelet módosítása. 5) Telepítési ügyek. 6) Hladny Jánosné kérvénye törlési engedély kiadása iránt. 7) Illetőségi ügyek. 8) Indítványok.

— **Kápolnaszentelés.** Ifj. Tarányi Ferenc dr. földbirtokos csinos kápolnát építtetett Nyírlakon. A kápolnát Hornig Károly báró megyesi püspök meghatalmazásából április 28-án szentelte föl Németh János sümegi plébános, szentszéki főnök s ugyanő mutatta be az első szentmisét is. Az ünnepségen a Tarányi család tagjai, a szomszéd birtokosok és a cselédség oly nagy számmal vettek részt, hogy a kápolna szűknek bizonyult befogadásukra.

— **Nők gyűlése.** A sümegi Erzsébet Jótékony nőegyesület ápr. 28-án tartotta évi rendes közgyűlést. Steiner Simonné elnök vezette. A gyűlés első tárgya a számvizsgálók jelentése volt, mely szerint az egyesület tiszta jövedelme ez évben 77 K 63 f., vagyona 900 K, lagok száma 84. Ez évben 78 szegény kapott segélyt 337 K értékben. Úr Pálné eltávozásával megüresedett pénztárosi állásra egyhangúlag Beldiczky Kálmánét ellenőrt, ellenőrré pedig Geiger Jánosné választották meg. A gyűlés az eltávozott pénztáros 7 éven át kifejtett buzgó munkásságáért köszönetét fejezte ki. A nyár folyamán szegényei javára táncmulatságot rendez az egyesület.

— **Új járás Zalában.** Zalabaksán és vidékén széleskörű, komoly mozgalom indult meg aziránt, hogy az alsóleendő járás kettéosztásával, Zalabaksa székhelyei új járás alakuljon. Az erre vonatkozó kérvényt az érdekeltég már elküldte Zalavármegye állandó választmányának. Ez legközelebbi ülésén fog az új járás ügyével foglalkozni.

— **Új gyógyszertár vármegyénkben.** A belügyminiszter a Zalaapáti község által kérelmezett gyógyszertárt Orosz Ferenc okleveles gyógyszerésznek adományozta. Az új gyógyszertár f. évi július 1-én nyílik meg.

— **Előkészületek a síófoki gazdasági gyűlésre.** A magyar gazdasági szövetség idei nagygyűlését Síófokon tartja. A nagygyűlés idejét június 19-ére határozta el az elnökség. A gazdatársadalom országsszerte készülődik a síófoki nagygyűlésre s remélhetőleg még hazánk legmesszebb részéről is zarándokolnak el a szép magyar tenger partjára. Ennek a gyűlésnek a tárgya a gazdatársadalom életkérdéseinek megbeszélése, legfontosabb ügyeinek megvitatása, szükséges is tehát, hogy a földmivelő nép ezrei vegyenek részt a gazdák nagygyűlésén. Az előkészítő munkálatakat már megkezdte a Magyar Gazdasági szövetség karöltve a Vármegyei Gazdasági egyesülettel és a Balatoni Szövetséggel. Meskó Pál, a Gazdasági szövetség főtitkára, Kajdacs Endre, a veszprémi Gazdasági Egyesület ügyv. titkára és Cséplő Ernő, a Balatoni Szövetség titkára április hó 24-én kiszálltak Síófokra, hol kijelölték a közgyűlés helyét, ahol az 5000 ember befogadására alkalmas pavillont felépítik s mellette épül

ugyancsak 5000 ember befogadására alkalmas étkezési sátor. A nagygyűlés szintere Síófok község vásártere lesz. A harmas bizottság megbeszélte a községi előljárással az intézkedéseket. A Balaton partján borpavillonok lesznek, hol megízlelheti a sok idegen gazda a Balaton vidéke borait. Síófok község ifjúsága szindarabot ad elő, ugyancsak a síófoki leányok és menyecskék fogják az étkezés alkalmával a vendégeket kiszolgálni. Tervebe van véve a balatoni halászat bemutatása, gyönyörű hajókirándulások és sok más mulattató szórakozás. Bővebb felvilágosítással és programmal szolgál a Veszprémvármegyei Gazdasági Egyesület és a Balatoni Szövetség titkári hivatala.

— **Színház.** Halász Alfréd színtársulata csáktornyai működésének befejeztével Zalaezerszegen játszik. A első első előadás május 6-án lesz.

— **A város pöre.** Ismeretes, hogy Sümeg és Kaufmann között birtokpör folyik. A pör a győri táblán is elintéztet nyert, a városra nézve hátrányosan. A tábla föloldotta a zalaezerszégi törvényszék ítéletét, amely valamelyes részben a városra nézve kedvező volt, s a várost követelésével teljesen elutasította. A tábla a perköltiségeket kölcsönösen megszüntette, amit úgy kell érteni, hogy mindegyik fél a maga ügyvédjét fizeti.

— **Pályázat.** A sümegi állami alreáliskola szolgálai állására május 23-áig pályázat hirdettetett.

— **Bezárt iskola.** A szomszéd Prágán az iskolát a föllépett kanyaró járvány miatt a hatóság bezáratta.

— **A tapolcai polgári leányiskola államossítása.** A tapolcaiak erősen szorítják magán polgári iskolájuk államossítását. Küldöttség után küldöttséget indítanak a minisztériumba, hogy az iskola államossítását kérjék. Folyó hó 2-án ismét küldöttség járult Zichy János gróf vallás- és közoktatásiügyi miniszter elé. A küldöttséget a tapolcai képviselő, Darányi Ignác dr. vezette, aki előterjesztette a város kívánságát. A kultuszminiszter megígérte, hogy az ez évre folyósított államsegélyt a jövő iskolai évre is megadja, de egyúttal késznek nyilatkozott arra is, hogy a magán polgári leányiskolát az állam számára átveszi.

— **Május 1.** Az időkrónikás följegyezheti 1912 április havát. Méltó rá. — Kegyetlen széllel bélelt hónap volt. De milyen széllel? Erős, bugó zugó, sikongató széllel. A levegő hideg, fűteni kellett télen. Mikor pedig a szél egy-egy hajnalban megpihent, fagyos lehelet szállt át az egész országon, és sokfelé tönkretette a gyümölcsöt s nagy vidékek szőlőiben okozott jelentékeny kárt. Végre elmúlt az április, mint elmúlik minden.

A kávé ártalmás.
 „Coffein”-mérget tartalmaz,
 miért is élvezetét sokaknak
 orvosilag eltiltják.
 Kathreiner Kneipp
 malátakávéja
 a legkitűnőbb pótlék,
 senki sem hagyja abba
 rövid megszokás után.

Kathreiner
 szerenest hoz a hátra.

Ránk köszöntött a május. A virág színes, madárdalos, napsugaras május. Szép, derűs arccal köszöntött ránk. Az emberek siettek is üdvözlésére. Magas, karcsú májusfákat állítottak tiszteletére, ezek zöld koronáját felcírázták tarka-barka pántlikával, megtűzdeltek narancssal, citrommal, egyéb jóval. Aki felkúszik a hajlongó sudárfán, a nyaka kockázatával, ne fáradt hiába. Napkeletkor a cigányok nyakukba vették az uccákat, belátogattak az udvarokba, az ablakok alá, ajtóik elé s rázendítették a májusi köszöntőt. Valami ócska, elnyűtt muzsika volt ez, de szívesen hallgatták, mert a szeszélyes zordon április elmúlását s a bimbónyitó reményfakasztó május eljövését hírezték. Május 1-je meghozta a jó időt, azóta állandóan javul, meglátjuk a végén: hány zsákkal telik. Mert nálunk szinte egyedül ettől függ: tele lesz-e zsákgig a hordaja, hombárja a magyarnak.

— **A tüdővész ellen.** Zalaegerszegeen Balás Béla dr. főispán kezdeményezésére tüdővész elleni egyesület alakult. A folyó év 23-án tartott értekezleten elnökének Balás Béla dr. főispánt, titkárnak Halász Miksa drt. pénztárosnak Kaszter Ödön drt. választották meg. Az egyesület három nagy csoportra oszlik: Gyűjtő, egészségügyi és vidéki bizottságra. Az egyesületre nagy hivatás vár, hiszen vármegyénk a tüdőbetegség statisztikájának nagyon élén halad.

— **A legnagyobb diadal.** Az élet felett való legnagyobb diadal kétségkívül a jó egészség. Ép szervezet, jó erő, életkedv megbecsülhetetlen kincsek, melyeket mindenáron meg kell őrizni. Ezt a nagy célt semmi nem szolgálja jobban, mint a Nutrigen, ez az ideális összetételű tápszer, amely a vért, a csontokat, az idegeket, az ellentálló erőt egyaránt fokozza. Egészséges embernek is szüksége van erre a Nutrigenne, a betegség folytán elgyengült ember pedig bünt követ el, ha hanyatlott energiáját, csüggedt közérzését nem Nutrigennel frissíti fel. A Nutrigen Vállalat (Budapest, VII., Erzsébet-körút 16. félemelet 50) mindenkinek kívánatra mintát és ingyen ismertető könyvet küld a Nutri-genről.

— **Sertésvész.** Zalaszentgróton a sertésvész fellépett, emmiatt a hatóság a községet zár alá helyezte. — Zalagyömrőn ellenben a sertésvész megszűnt.

— **Lóosztályozás.** Sümegen május 9-én reggel 7 órakor a vásártéren lóosztályozás lesz. Az elüljáróság fölhívja a lótartó gazdákat, hogy állatjukat az osztályozásra fölhajtsák, különben szigorú büntetésben részesülnek.

— **Az utasok kézi podgyászai.** A MÁV. igazgatósága rendeletben utasítja az állomásvezetőket annak ellenőrzésére, hogy az utasok a jövőben csak annyi kézi podgyászt vihessenek magukkal a személykocsikban, amennyi saját ülőhelyük felett és ülőhelyük alatt elférhet. A rendelet értelmében tehát az ülőhelyeken és folyosókon nem szabad elhelyezni. Kedvezésben csak a III. osztályú utasok részesülnek, kik annyi szerzőt és egyéb kézi holmit vihetnek magukkal, amennyit a gyalogjáró emberek magukkal szoktak hordani. A rendelettel a MÁV. részben az utasok kényelmét óhajtja biztosítani, részint pedig saját bevételeit óhajtja biztosítani.

— **Árlejtés.** Az óhidi elüljáróság az Óhid—Erenye közti Marcalér árkának és hidjának építésére árlejtést hirdet. A költség körülbelül 1900 korona. Az árlejtés május

11-én délelőtt 9 órakor lesz Óhidon a községházán.

— **Statisztika.** Az 1812. évi képviselőválasztók száma vármegyénkben kerületenkint: Baksa 5080 (5037), Csáktornya 3980 (3796), Keszthely 3486 (3343), Alsólendva 3409 (3467), Letenye 2907 (2848), Nagykanizsa 5240 (5103), Zalaszentgrót 3455 (3442), Tapolca 4006 (3711), Zalaegerszeg 4895 (4806). Összesen 36.465 (35.573).

— **A tartalékosok öröme.** Csekély öröm, de mégis több a semminél. Mikor a fegyvergyakorlatra behívott bakák lábát agyon szoritotta a komisz bakkancs, úgy segítettek a bajon, hogy rukkolás közben rágyújtottak arra a nótára, hogy: „Rövid az én bakan-csomnak a szára.” A hadügyminiszter most elrendelte, hogy fegyvergyakorlatkor, vagy mozgósításkor mindenki berukkolhat a saját megszokott cipőjével vagy csizmájával, azt a csapatoknál megvizsgálják és ha jónak találják, akkor az illető megtarthatja saját lábbelijét és kárpótlásul bizonyos összeget kap. A bakák tehát ezután nemcsak a saját lábukon, hanem a saját lábbelijükön is rug-hatják a port meg a sarat. Ez lesz ám csak a gyöngyélet.

— **Ne vegyük a raffiaháncsot a szájunkba.** A szállókban, kertekben stb. kötözésre használt raffiaháncsot a hasonló pálmafának a hejából nyerik. A háncsnak lehámozásánál, gyurásánál, szárításánál stb. néger asszonyok dolgoznak, bizony elég hiányos öltözetben. — Tudvalevő dolog, hogy ezek a néger népek tisztaság dolgában nem ütnek meg a mintakép mértékét. Már most gondoljuk el, hogy az a piszkos munkásnép a raffiaháncsokat tartja napi pihenőjét, sőt talán éjjeli tanyának is ezt választja, ami semmi esetre sem jó bizonyítvány a raffiaháncsok tisztasága mellett. Ha ehhez hozzá vesszük még azt is, hogy a néger munkásnép között a közegészségügyi viszonyok sem lehetnek valami példásak, könnyen beláthatjuk, hogy helyénvaló az a jóindulatú figyelemzés, hogy soha ne vegyük a raffiaháncsot szájunkba!

— **Hűtlen cseléd.** Barca Gyula, a dunaföldvári bank csabrendeki gazdaságának cselédje elemelt egy fogast s apja szerűs kertjében elrejtette. Később a fogas vasrészeit leszedték s a maguk fogaására kovácsoltatták. Krausz Miksa intéző följelentette a hűtlen cselédet a csendőrségnek.

— **Kőbányai sör** csapoltatik a Kisfaludy szállodában és Szelestey Géza vendéglőjében

Eladó zongora. Jutányos áron eladó 3 pedálos, szép pianino. Cím a kiadóhivatalban.

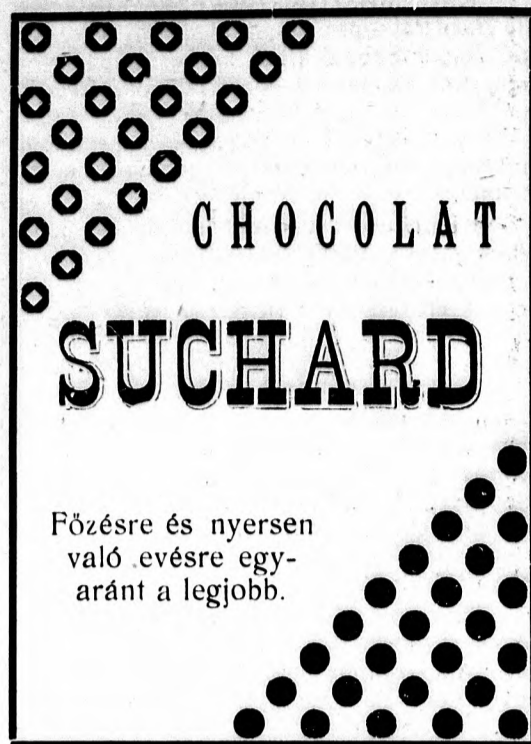
— **Eladó írógép.** Jó karban levő használt Ideal írógép jutányos áron eladó.

A kiadóhivatal üzenete.

H. I. A hirdetésért 1 koroná jár.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.



CHOCOLAT
SUCHARD

Főzésre és nyersen
való evésre egy-
aránt a legjobb.

Szükségeiteket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

Ifj. ADORJÁN SÁNDOR borbély és fodrász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme Rákóczi-ucca 397 sz.

BÖHM PÁL kézmű-, divatúru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-ucca.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinka-kereskedő. Városház-ucca.

HALBLANDER JÓZSEF kovács, üzlete Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-ucca.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-rakt. Kész butorraktár.

KESZLER PÁL kocsigyártó és szobafestő. Mihályfai ucca.

KEIL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KRAJCZÁR GYORGY épület- és butorasztalos, temetkezési vállalkozó. Árpád-ucca.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó. Árpád-ucca.

LÖWY NOVÉREK női ruha varróterme Deák Ferenc ucca.

LISZLI KÁROLY csizmazia mester, alsó ucca saját házában.

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszkák kereskedése, Hamuház-ucca.

„Hungária” Általános Biztosító Részvénytársaság
sümegi főigazgatója EITNER JENŐ úrnál, SÜMEG, telefon 4 szám.
Alaptőke 6.000.000 K.

Elnök: gróf Károlyi Imre, igazg. kiküldött: báró Fehérváry Imre. (Központi székhely: Budapest, VII., Károly-körút 2 sz.)

Tűz-, élet- és népbiztosítás, baleset-, szavatossági-, betöréses-lopás-, üveg-, állat- és jégbiztosítás.

Legolcsóbb díjak!

!! Kartellen kívül !!

Modern föltételek!

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI
áruháza.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.
Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth
Lajos-ucca.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tér.
Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, füstése és
javítása.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kos-
suth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-ucca

PENTZ MIHÁLY kőfaragó mester, nagy
sirkőraktár. Árpád-ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabo-
nacsere. A Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és
deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üz-
lete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az
»Aranybárány«-hoz.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és
címfestő. Divatruüzlet, gyógyszertár mellett

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha
raktára, Flórián-tér.

Ifj. TÓTH JÓZSEF órás és ékszerész, a
Kisfaludy-szálloda mellett

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán
és üvegáru nagykereskedése.

Talabér Ilonka

fehér varrónő a fővárosban hosszabb
ideig szerzett tapasztalatai folytán el-
vállal mindennemű fehérvarrást. Há-
zakhoz is megy. Lakás az alsó u.-ban.

A legkiválóbb fajú, nemesített

gyümölcsfák

kaphatók

Hoffmann Ignac SZEGED

ujszegedi faiskolájában.

Telefon sz. 175. Telefon sz. 175.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

NÉMETH LAJOS

férfi és női szabónál

Sümege (Kossuth Lajos-u.)

készülnek a lelegegánsabb

kivitelű férfi és angol női

ruhák a legújabb divatu

szabás szerint jutányos áron.

☛ Szövetraktár. ☛



ÓRÁK, ÉKSZEREK

GRAMOFONOK = LEMEZÉK

RESZLETFIZETÉSRE IS!

10 évi jótállás mellett

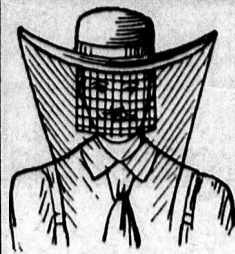
Magyarországon legolcsóbban kaphatók

TÓTH JÓZSEF

CHRONOMETER ÉS MŰÓRÁS GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN

SZEGED, Dugonics tér 11.

Számtalan elismeréssel. Órajavítások 5 évi jótállás mellett.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE



Méhészek

mielőtt méhész esz-
köz szükségletüket
megvennék vagy méz
és viasz készletüket
eladnák, forduljanak
saját érdekükben in-

gyen árjegyzékért hozzánk

Pusztta-Szentlőrinczi méhészet,

BUDAPEST, V., Zoltán-utca 11. szám.

KÜLÖNLEGESSÉGEK: Amerikai gőz-
hengeren sajtolt műlépek, frikiós felső,
oldal és lánchajtású pergetőgépek, gőz-
viaszolvastók, Vulkan füstölőgépek stb.

Kávéház megnyitás!

Van szerencsém Sümeg város nagy-
érdemű közönségét értesíteni, hogy az
Orbán kávéházat átvettem, melyet
teljesen átalakítva a mai kor igénye-
inek megfelelően

KÖR KÁVÉHÁZ

néven tovább vezetni fogok.

Amidőn a nagyérdemű közönség
támogatását és teljes bizalmát kérem,
szolgálataimat készséggel felajánlva
vagyok

teljes tisztelettel
HALÁSZ KÁLMÁN.

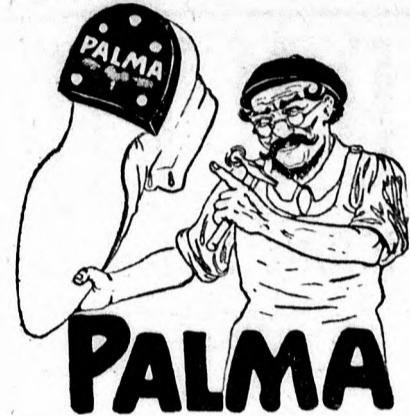


Művész

lehet bárki, ha nem egy nehezen kezelhető,
hanem egy könnyen elsajátítható hangszert
rendel magának Wágner a „Hangszer-
király”-tól, Budapest, József-körút 15.
Önoktatási iskola ingyen. — Gyorsjavító
műhely! Kérjen nagy fényképes díszfőár-
jegyzéket ingyen.

A mesterdalnok . . .

Cipőm szép és tökéletes,
Benne járnék élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



kaucsuk sarok.

Mindennemű

nyomtatványokat

izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümege.

Mindennemű

könyvkötőmunkák

elkészítettnek.



Egyik mondja a másiknak :

Az eredeti Pfaff varrógépek

felülmulhatatlan minőségben szállítanak.

Varnak, himeznek és stoppolnak és így legmegbízhatóbb segítői a háziasszonynak! Ugy családi mint mindennemű ipari célokra leg-tökéletesebb eredeti Pfaff varrógépek egyedüli és állandó nagy raktára

Csizmazia István
vas-, gép- és fűszerkereskedésében, Sümegen.



Stock-
Cognac
Medicinal

hivatalos ólomzárral
ellátott palackokban
mindenütt kapható.

CAMIS és STOCK

gőzüzemű gyárból
BARCOLA.

BUTOR részletfizetésre is,

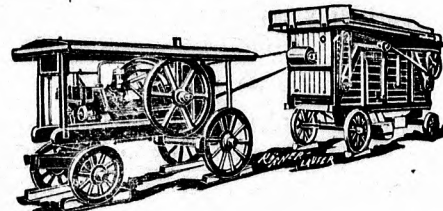
u. m. : hazai és részben saját gyártmányú szalon, ebédlő, hálóberendezések, konyha és kerti butorok; stb. a legjutányosabb árban jótállás mellett kaphatók

Klaffl Lajos butorraktárában, Sümegen.

Elvállalja temetések rendezését, ravatalozást; raktáron tart érc- és fakoporsókat, koszorúkat és egyéb temetkezési cikkeket a legjutányosabb árban.

Géperőre berendezett asztalosműhelyében készít bármilyen épület és egyéb asztalos munkát a legolcsóbb versenyárban.

Nagy raktár mindennemű képekben.



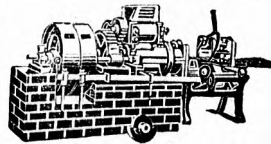
A „Passaui gépgyár és vasöntöde”
szállítja a legjobb

benzinmotoros cseplőkészleteket
gőzcseplőket, stabilbenzin-motorokat
jótállás és legkedvezőbb fizetési felté-
telek mellett.

Nagy képes árjegyzékkel bárkinek in-
gyen szolgál a magyarországi vezér-
képviselő :

TAKÁCS OSZKÁR, Budapest
VI. Nagymező-utca 49.

— Közvetítők díjaztatnak! —



Teljes téglá-
gyári
berendezések!

A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujjonnan berendezett csemege üzletemet

vasárnap délután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű **sajtók, hideg felvágottak, prágai sonka, kolozsvári szalonna.** A legjobb minőségű likőrök, **Benedictiner, Altváter, Chartreus,** magyar és francia cognac, tokaji aszú és szamorodni borok. Halak. Tengeri rák. Déli gyümölcsök.

Friss virsli és parizer minden **pénteken és szombaton** kapható.

Beretzky Gyulánál, Sümegen.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Állandóan friss tea vaj.

Friss zöldségfélék.

Óriási választék **KLEIN ERNŐ**
fűszer-, csemege-, rövidáru- és
vaskereskedésében **S Ü M E G E N** (Epstein féle ház)
kerékpárokban és alkatrészekben, konyhafelszerelésekben, mindennemű
aluminium edényekben.

Nagy gépraktár!

Állandó raktár Gramofonokban és Eufonokban, ugyszintén lemezekben.
Cukorkákból és csemegekből állandóan raktárt tart, ugyszintén mindennemű
ásványvizek kaphatók.

Legújabb szabadalmazott szénvasalók, melyek széngázt nem terjesztenek.

Hirdetéseket

jutányos áron elfogad
a kiadóhivatal.



A szalonban és a gyermekszobában minde-
nyütt ott legyen, mert kicsinyt és nagyot,
fiatalt és öregot, szegényt vagy gazdagot
egyaránt mesésen szórakoztat. Mindenütt
kapható.

Ára 1 korona.

Gyártja: „Cserépgyár” R.-T. Kismányán.
Minden nagyobb városban állandó bizomá-
nyi raktárt óhajtván fenntartani, e célra
óvadékképes és agilis képviselőket keresünk.
A budapesti raktár telefonszáma 170—68.